# VERORDENING (EG) Nr. 1439/95 VAN DE COMMISSIE

**van 26 juni 1995**

**tot vaststelling van bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad inzake de invoer en de uitvoer van produkten van de sector schape- en geitevlees**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van 29 september 1989 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1265/95 van de Raad (2), en met name op artikel 9, lid 2, en artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3290/94 van de Raad van 22 december 1994 inzake de aanpassingen en de overgangsmaatregelen in de landbouwsector voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde (3), en met name op artikel 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3491/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds (4), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3492/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds (5), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3296/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Tsjechië, anderzijds (6), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3297/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Slowakije, anderzijds (7), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3382/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds (8), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3383/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds (9), en met name op artikel 1,

Overwegende dat de Gemeenschap zich bij de in het kader van de Uruguay-Ronde gesloten Overeenkomst (10) inzake de landbouw ertoe heeft verbonden, met ingang van 1 juli 1995, de variabele invoerheffingen door vaste douanerechten te vervangen ; dat de Overeenkomst inzake de landbouw ook voorziet in vervanging van de huidige bijzondere overeenkomsten met derde landen inzake de invoer van produkten van de sector schape- en geitevlees door een stelsel van tariefcontingenten ; dat, als gevolg van deze wijzigingen, nieuwe uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld en sommige bestaande voorschriften moeten worden ingetrokken ; dat duidelijkheidshalve de bepalingen inzake het beheer van alle tariefcontingenten in de sector in één enkele verordening moeten worden samengebracht en aparte wetsteksten moeten worden vastgesteld om de verschillende contingenten te openen ;

Overwegende dat voortaan het bij invoer in de Gemeenschap te betalen douanerecht in het gemeenschappelijk douanetarief wordt vastgesteld ;

Overwegende dat de verplichting om bij invoer of uitvoer van alle produkten van de sector, met uitzondering van raszuivere schapen en geiten en bepaalde afvallen en vetten, een certificaat in te dienen, moet worden gehandhaafd ;

Overwegende dat, aangezien de overeenkomsten inzake vrijwillige beperking van de geleverde hoeveelheden, op grond van de Overeenkomst inzake de landbouw, door tariefcontingenten per land moeten worden vervangen, een beheerssysteem moet worden ingesteld dat garandeert dat alleen produkten van oorsprong uit de betrokken landen in het kader van de betrokken tariefcontingenten kunnen worden ingevoerd ; dat daarom en met het oog op een vlotte overgang naar de nieuwe regeling, de afgifte van het invoercertificaat afhankelijk moet worden gesteld

(1) PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.
(2) PB nr. L 123 van 3. 6. 1995, blz. 1.
(3) PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.
(4) PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 1.
(5) PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 4.
(6) PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 14.
(7) PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 17.
(8) PB nr. L 368 van 31. 12. 1994, blz. 1.
(9) PB nr. L 368 van 31. 12. 1994, blz. 5.
(10) PB nr. L 336 van 22. 12. 1994, blz. 22.

van de indiening van een oorsprongsdocument dat is afgegeven door een instantie van het land van uitvoer, die aan bepaalde criteria voldoet en door de Gemeenschap is erkend ; dat de bedoelde criteria moeten worden vastgesteld en met name van de instanties van afgifte van de landen van uitvoer moet worden geëist dat wordt gecontroleerd of de hoeveelheden die op grond van het contingent mogen worden ingevoerd, in acht worden genomen, met name via een stelsel van nauwkeurige en regelmatige melding aan de Commissie van de hoeveelheden waarvoor oorsprongsdocumenten zijn afgegeven ;

Overwegende dat het formaat en andere voorschriften met betrekking tot het oorsprongsdocument alsmede de procedures voor de afgifte van het document en de indiening ervan ter verkrijging van een invoercertificaat moeten worden vastgesteld ; dat in verband met de invoering van jaarlijkse tariefcontingenten strikte regels inzake de geldigheid van de oorsprongsdocumenten en de invoercertificaten moeten worden vastgesteld ;

Overwegende dat de bijkomende preferentiële invoer op grond van de associatie-overeenkomsten met de landen van Midden-Europa op dezelfde wijze moet worden beheerd als de specifieke contingenten per land die bij de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde zijn overeengekomen ;

Overwegende dat de Gemeenschap zich er in het kader van de Uruguay-Ronde ook toe heeft verbonden, een algemeen tariefcontingent te openen voor de andere landen dan die waarvoor een specifiek contingent is vastgesteld ; dat het dienstig is, dit contingent op dezelfde wijze te beheren als de bij Verordening (EEG) nr. 3653/85 [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2279/93 [2], vastgestelde autonome invoerregeling ; dat derhalve voorschriften moeten worden vastgesteld voor de afgifte van invoercertificaten op kwartaalbasis, en de toepassing, indien nodig, van een verlagingscoëfficiënt ;

Overwegende dat voor een doeltreffend beheer van deze tariefcontingenten de Lid-Staten de Commissie geregeld de hoeveelheden moeten melden waarvoor invoercertificaten zijn afgegeven ; dat de frequentie van de meldingen over het voor een land vastgestelde jaarlijkse contingent moet worden verhoogd wanneer het contingent bijna volledig opgenomen is ; dat de Lid-Staten de Commissie ook moeten informeren over de hoeveelheden waarvoor uitvoercertificaten zijn afgegeven ;

Overwegende dat, met het oog op de afschaffing van de variabele invoerheffing en de invoering van tariefcontingenten, de Verordeningen van de Commissie (EEG) nrs. 2668/80 [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3890/92 [4], 19/82 [5], 20/82 [6], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) 3302/94 [7] en 3653/85 moeten worden ingetrokken ; dat evenwel moet worden bepaald dat deze verordeningen voor de op grond ervan afgegeven invoercertificaten van toepassing blijven ;

Overwegende dat het Comité van Beheer voor schapen en geiten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Bij deze verordening worden bepalingen vastgesteld voor de toepassing van de artikelen 9 en 12 van Verordening (EEG) nr. 3013/89.

*Artikel 2*

In afwijking van de in Titel II van deze verordening vastgestelde bepalingen moet voor invoer in de Gemeenschap van de in de tabel in artikel 1, onder a), c) en d) van Verordening (EEG) nr. 3013/89 bedoelde produkten een invoercertificaat worden overgelegd, dat door de Lid-Staten wordt afgegeven aan elke gegadigde die daarom verzoekt, ongeacht zijn plaats van vestiging in de Gemeenschap.

Het invoercertificaat is geldig in de gehele Gemeenschap.

*Artikel 3*

1. Voor uitvoer uit de Gemeenschap van de in de tabel in artikel 1, onder a), c) en d) van Verordening (EEG) nr. 3013/89 bedoelde produkten moet een uitvoercertificaat worden overgelegd, dat door de Lid-Staten wordt afgegeven aan elke gegadigde die daarom verzoekt, ongeacht zijn plaats van vestiging in de Gemeenschap.

2. Het uitvoercertificaat is geldig gedurende drie maanden vanaf de datum van afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie [8].

3. In vak 7 van de aanvraag voor het uitvoercertificaat en van het certificaat moet het land van bestemming van het produkt worden vermeld.

## TITEL I

## Standaardregeling voor de invoer

*Artikel 4*

Invoercertificaten voor niet onder Titel II van deze verordening vallende produkten zijn geldig gedurende drie maanden vanaf de datum van afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88.

[1] PB nr. L 348 van 24. 12. 1985, blz. 21.
[2] PB nr. L 252 van 9. 10. 1993, blz. 10.
[3] PB nr. L 276 van 20. 10. 1980, blz. 39.
[4] PB nr. L 391 van 31. 12. 1992, blz. 51.
[5] PB nr. L 3 van 7. 1. 1982, blz. 18.
[6] PB nr. L 3 van 7. 1. 1982, blz. 26.
[7] PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 45.
[8] PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

*Artikel 5*

1. In de aanvraag voor het invoercertificaat en in het invoercertificaat moet het land van oorsprong van het produkt worden vermeld. Het certificaat brengt de verplichting mee, uit het opgegeven land in te voeren.

2. Het invoercertificaat wordt afgegeven op de vijfde werkdag na de datum van indiening van de aanvraag.

*Artikel 6*

1. Het invoercertificaat wordt slechts afgegeven indien een zekerheid is gesteld als garantie dat het produkt tijdens de geldigheidsduur van het certificaat zal worden ingevoerd. De zekerheid wordt geheel dan wel gedeeltelijk verbeurd wanneer de transactie niet of slechts ten dele binnen deze periode plaatsvindt.

2. De zekerheid voor de invoercertificaten bedraagt:

— 1 ecu/dier voor levende dieren;

— 7 ecu/100 kg voor de overige produkten.

Ingeval aanvragen voor invoercertificaten worden geweigerd, wordt de zekerheid onmiddellijk vrijgegeven voor de hoeveelheid waarvoor de aanvraag is afgewezen.

TITEL II

**Contingenten**

*Artikel 7*

De in te voeren hoeveelheden waarop deze titel betrekking heeft, worden vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1440/95 van de Commissie [1] en bij de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten.

A: **Invoer van produkten van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 en 0204 op grond van de in het kader van de GATT/WTO vastgestelde tariefcontingenten per land en van preferentiële contingenten.**

*Artikel 8*

Bij aanvragen voor certificaten voor invoer op grond van tariefcontingenten per land, als bedoeld in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 3013/89, en voor invoer op grond van de Associatie-overeenkomsten tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Bulgarije, Tsjechië, Hongarije, Polen, Slowakije en Roemenië, anderzijds, moet een geldig oorsprongsdocument worden gevoegd.

*Artikel 9*

1. Het in artikel 8 bedoelde oorsprongsdocument is slechts geldig indien het overeenkomstig de bepalingen van deze verordening naar behoren is ingevuld en gevi-

seerd door een instantie van afgifte die in de lijst in bijlage I is vermeld.

2. Het oorsprongsdocument is naar behoren geviseerd wanneer de plaats en datum van afgifte en de laatste dag van de geldigheidsduur erop zijn vermeld en wanneer het is voorzien van het stempel van de instantie van afgifte en de handtekening van de persoon of de personen die gemachtigd is/zijn het te ondertekenen.

*Artikel 10*

1. Van het in artikel 8 bedoelde oorsprongsdocument worden een origineel en drie genummerde afschriften van verschillende kleur opgesteld op een formulier naar het model in bijlage II.

Het formaat van dit formulier is ongeveer 210 × 297 mm. Het origineel moet worden opgesteld op papier waarop vervalsing met mechanische of chemische middelen zichtbaar wordt.

2. De formulieren moeten in ten minste een van de officiële talen van de Gemeenschap worden gedrukt en ingevuld.

3. Het origineel en de afschriften worden met de schrijfmachine of met de hand ingevuld. In het laatste geval moeten zij met inkt in drukletters worden ingevuld.

4. Elk oorsprongsdocument moet zijn voorzien van een individueel volgnummer dat door de in artikel 9 bedoelde instantie van afgifte wordt toegekend. Origineel en afschriften hebben hetzelfde volgnummer.

5. Op elk oorsprongsdocument moet de vermelding „afgegeven op grond van Titel II.A. van Verordening (EG) nr. 1439/95" worden aangebracht.

6. De instantie van afgifte bewaart twee afschriften en geeft aan de belanghebbende het origineel en één afschrift af.

*Artikel 11*

1. Het oorsprongsdocument is drie maanden geldig vanaf de datum van afgifte en uiterlijk tot en met 31 december van het jaar van afgifte.

Het origineel van het oorsprongsdocument en een afschrift ervan moeten bij de indiening van de aanvraag voor het overeenkomstige invoercertificaat aan de bevoegde instanties worden overlegd.

Elk jaar evenwel mogen vanaf 1 oktober oorsprongsdocumenten die van 1 januari van het daaropvolgende jaar tot en met 31 maart van dat jaar geldig zijn, voor hoeveelheden van het contingent voor dat volgende jaar worden afgegeven, op voorwaarde dat deze documenten niet vóór 1 januari van dat jaar voor invoercertificaataanvragen worden gebruikt.

[1] Zie bladzijde 17 van dit Publikatieblad.

2. Het origineel wordt door de instantie van afgifte van het invoercertificaat bewaard. Indien evenwel het invoercertificaat slechts wordt aangevraagd voor een deel van de hoeveelheid die in het oorsprongsdocument is aangegeven, vermeldt de instantie van afgifte op dit document de hoeveelheid waarvoor het is gebruikt, brengt zij er haar stempel op aan en geeft zij het af aan de belanghebbende.

*Artikel 12*

1. De in bijlage I vermelde instanties van afgifte moeten :

a) als zodanig door het derde land van uitvoer zijn erkend ;

b) zich ertoe verbinden, de op de oorsprongsdocumenten aangebrachte vermeldingen te verifiëren ;

c) zich ertoe verbinden, alleen voor de in (Verordening (EG) nr. 1440/95) tot opening van communautaire tariefcontingenten voor het tweede halfjaar van 1995 voor schapen, geiten, schape- en geitevlees van de GN-codes ex 0104 10, ex 0104 20 en 0204) en de latere verordeningen inzake de jaarlijkse tariefcontingenten vastgestelde hoeveelheden waarvoor de in die verordeningen vastgestelde rechten worden toegepast, oorsprongsdocumenten af te geven ;

d) zich ertoe verbinden, de Commissie vóór de vijftiende van elke maand te melden voor welke hoeveelheden, met vermelding van de GN-codes, in de voorafgaande maand oorsprongsdocumenten zijn afgegeven, met vermelding van het afgiftenummer van elk document en het jaar waarop het betrekking heeft en ingedeeld op basis van het te betalen recht en van de opgegeven bestemming ; bovendien moeten zij zich ertoe verbinden, zodra voor een van de produkten voor 75 % van de betrokken hoeveelheid oorsprongsdocumenten zijn afgegeven, op verzoek van de Commissie, voor dat produkt frequenter alle relevante gegevens aan de Commissie mee te delen ;

e) zich ertoe verbinden, op verzoek van de Commissie, aan de Commissie en, indien nodig, aan de Lid-Staten alle dienstige informatie te verstrekken aan de hand waarvan de in de oorsprongsdocumenten vermelde gegevens kunnen worden geverifieerd.

2. Wanneer niet volledig aan de in lid 1 bedoelde voorwaarden wordt voldaan, kan de lijst worden herzien of kan worden besloten, nieuwe regels voor het beheer van de betrokken invoerregeling in te stellen.

*Artikel 13*

1. Het in artikel 8 van deze verordening bedoelde invoercertificaat wordt uiterlijk de eerste werkdag na de dag van indiening van de aanvraag afgegeven. Onverminderd het bepaalde in artikel 11, lid 1, derde alinea, is het geldig tot en met de laatste dag van de geldigheidsduur van het op grond van artikel 8 afgegeven oorsprongsdocument en uiterlijk tot en met 31 december van het jaar van afgifte van dat document.

In uitzonderlijke, naar behoren gemotiveerde gevallen evenwel mogen de Lid-Staten en de geldigheidsduur van een invoercertificaat tot uiterlijk 25 januari van het volgende jaar verlengen. De Lid-Staten melden de Commissie elk jaar vóór 31 maart de betrokken ingevoerde hoeveelheden per land van levering en de omstandigheden op grond waarvan de geldigheidsduur van de betrokken certificaten is verlengd.

Zodra de Commissie een land van levering op grond van het bepaalde in artikel 12, lid 1, onder a), heeft verzocht, de gegevens over de afgifte van oorsprongsdocumenten frequenter mee te delen, kan zij vragen het invoercertificaat pas af te geven nadat de bevoegde instantie zich ervan heeft vergewist dat alle gegevens op het oorsprongsdocument overeenstemmen met de frequenter door de Commissie verstrekte informatie. Het certificaat wordt onmiddellijk daarna afgegeven.

2. Invoercertificaten worden slechts afgegeven binnen de in het kader van de overeenkomstige tariefcontingenten vastgestelde hoeveelheden en uitsluitend op basis van een aanvraag die van een voor hetzelfde kalenderjaar afgegeven geldig oorsprongsdocument vergezeld gaat.

3. Bij afgifte moet in vak 20 van elk invoercertificaat de vermelding „afgegeven op grond van Titel II.A. van Verordening (EG) nr. 1439/95" worden aangebracht.

4. Er mag niet worden geëist, dat voor de afgifte van het lid 1 bedoelde invoercertificaat een zekerheid wordt gesteld.

5. Het invoercertificaat moet na gebruik zo snel mogelijk en uiterlijk vijf dagen na het verstrijken van de geldigheidsduur aan de instantie van afgifte worden teruggezonden.

*Artikel 14*

1. Op de certificaataanvraag en op het invoercertificaat moet in vak 8 het land van oorsprong worden vermeld. Voor produkten van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80 en 0104 20 90 moeten op de certificaataanvraag en op het invoercertificaat in vak 17 en 18 de nettomassa, respectievelijk, in voorkomend geval, het aantal dieren worden vermeld.

Het certificaat brengt de verplichting mee, uit het opgegeven land in te voeren.

2. In afwijking van het bepaalde in artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 mag een grotere dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat vermelde hoeveelheid in het vrije verkeer worden gebracht ; daartoe wordt in vak 19 van genoemd certificaat het cijfer nul ingevuld.

3. Op de invoercertificaten die worden afgegeven voor de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1440/95 tot opening van communautaire tariefcontingenten voor het tweede halfjaar van 1995 voor schapen, geiten, schape- en geitevlees van de GN-codes ex 0104 10, ex 0104 20 en 0204 en in de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten vermelde hoeveelheden, moet in vak 24 ten minste een van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

— Derecho limitado a 0 [aplicación del Anexo I del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag I til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to zero (application of Annex I of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de l'annexe I du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato I del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a zero (aplicação do anexo I do Regulamento (CE) nº 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen I ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga I i förordning (EG) nr 1440/95).

4. Op de invoercertificaten die worden afgegeven voor de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95 tot opening van communautaire tariefcontingenten voor het tweede halfjaar van 1995 voor schapen, geiten, schape- en geitevlees van de GN-codes ex 0104 10, ex 0104 20 en 0204 en in de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten vermelde hoeveelheden, moet in vak 24 ten minste een van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

— Derecho limitado a 4 % [aplicación del Anexo II del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 4 % (jf. bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 4 % (Anwendung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 4 % [εφαρμογή του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 4 % (application of Annex II of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 4 % [application de l'annexe II du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 4 % (applicazione dell'allegato II del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 4 % (toepassing van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 4 % (aplicação do anexo II do Regulamento (CE) nº 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 4 % prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen II ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 4 % procent (tillämpning av bilaga II i förordning (EG) nr 1440/95).

5. Op de invoercertificaten die worden afgegeven voor de in bijlage III bij Verordening (EG) nr. 1440/95 tot opening van communautaire tariefcontingenten voor het tweede halfjaar van 1995 voor schapen, geiten, schape- en geitevlees van de GN-codes ex 0104 10, ex 0104 20 en 0204 en in de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten vermelde hoeveelheden, moet in vak 24 ten minste een van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

— Derecho limitado a 10 % [aplicación del Anexo III del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. bilag III til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 10 % [εφαρμογή του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 10 % (application of Annex III of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 10 % [application de l'annexe III du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 10 % (applicazione dell'allegato III del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 10 % (aplicação do anexo III do Regulamento (CE) nº 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 10 % prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen III ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 10 % procent (tillämpning av bilaga III i förordning (EG) nr 1440/95).

B: **Invoer van produkten van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 en 0204 op grond van de in het kader van de GATT/WTO vastgestelde algemene tariefcontingenten.**

*Artikel 15*

De Lid-Staten geven certificaten af voor de invoer op grond van de algemene GATT-tariefcontingenten van bovenbedoelde produkten uit andere dan de in Titel II.A. bedoelde landen van levering.

Tijdens elk van de eerste drie kwartalen van elk jaar worden invoercertificaten afgegeven voor ten hoogste één vierde van de hoeveelheden, aangegeven in tonnen levend gewicht in bijlage IV.A. bij Verordening (EG) nr. 1440/95, tot opening van communautaire tariefcontingenten voor het tweede halfjaar van 1995 voor schapen, geiten, schape- en geitevlees van de GN-codes ex 0104 10, ex 0104 20 en 0204 en in ton equivalent geslachtgewicht in bijlage IV.B. bij Verordening (EG) nr. 1440/95, tot opening van communautaire tariefcontingenten voor het tweede halfjaar van 1995 voor schapen, geiten, schape- en geitevlees van de GN-codes ex 0104 10, ex 0104 20 en 0204 alsmede in de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten.

In september van elk jaar geven de Lid-Staten invoercertificaten af voor ten hoogste het saldo van de betrokken hoeveelheden.

*Artikel 16*

1. De door eenzelfde gegadigde ingediende certificaataanvraag of -aanvragen mag/mogen betrekking hebben op een totale hoeveelheid die ten hoogste gelijk is aan de hoeveelheid die in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 1440/95 tot opening van communautaire tariefcontingenten voor het tweede halfjaar van 1995 voor schapen, geiten, schape- en geitevlees van de GN-codes ex 0104 10, ex 0104 20 en 0204 en de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten is vastgesteld voor het kwartaal waarin de betrokken certificaataanvraag of -aanvragen wordt of worden ingediend.

2. Certificaataanvragen mogen slechts worden ingediend tijdens de eerste tien dagen van elk van de eerste drie kwartalen van het jaar en de eerste tien dagen van september.

3. De Lid-Staten doen de certificaataanvragen, gespecificeerd naar produkt, waarbij de totale hoeveelheden in equivalent geslacht-gewicht worden aangegeven, en land van oorsprong, uiterlijk op de zestiende dag van elk van de eerste drie kwartalen en van de maand september om 17.00 uur aan de Commissie toekomen.

4. Vóór de zesentwintigste dag van de eerste drie kwartalen en van de maand september besluit de Commissie, per produkt en per land van oorsprong:

a) certificaten voor alle gevraagde hoeveelheden te laten afgeven, of

b) alle gevraagde hoeveelheden met een eenvormig percentage te verlagen.

Met inachtneming van het besluit van de Commissie geven de Lid-Staten slechts certificaten af voor de hoeveelheden waarvoor zij bij de Commissie aanvragen hebben ingediend.

5. De certificaten worden afgegeven op de dertigste dag van elk van de eerste drie kwartalen en op 30 september.

6. Bij de afgifte moet op elk invoercertificaat in vak 20 de volgende vermelding worden aangebracht: „afgegeven op grond van Titel II.B. van Verordening (EEG) nr. 1439/95".

*Artikel 17*

1. De in artikel 15 bedoelde invoercertificaten zijn geldig gedurende drie maanden vanaf de datum van afgifte als bedoeld in artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88.

2. In de certificaataanvraag en in het certificaat moet in vak 8 het land van oorsprong worden vermeld. Voor de produkten van GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80 en 0104 20 90 moeten in de certificaataanvraag en in het certificaat, in de vakken 17 en 18, de nettomassa en, in voorkomend geval, het aantal dieren worden vermeld.

Het certificaat brengt de verplichting mee, uit het opgegeven land in te voeren.

3. In afwijking van het bepaalde in artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 mag geen grotere dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat vermelde hoeveelheid in het vrije verkeer worden gebracht; daartoe wordt in vak 19 van het certificaat het cijfer nul ingevuld.

4. In vak 24 van de invoercertificaten die worden afgegeven voor de in bijlage IV.A. bij Verordening (EG) nr. 1440/95 tot opening van communautaire tariefcontingenten voor het tweede halfjaar van 1995 voor schapen, geiten, schape- en geitevlees van de GN-codes ex 0104 10, ex 0104 20 en 0204 en in de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten aangegeven hoeveelheden moet ten minste een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte A del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag IV, del A til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang IV Teil A der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to zero (application of Annex IV Part A of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie A de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato IV A del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage IV deel A bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a zero (aplicação do anexo IV, ponto A, do Regulamento (CE) nº 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 0:aan [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta A ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till noll (tillämpning av bilaga IV, punkt A, i förordning (EG) nr 1440/95).

5. In vak 24 van de invoercertificaten die worden afgegeven voor de in bijlage IV.B. bij Verordening (EG) nr. 1440/95 tot opening van communautaire tariefcontingenten voor het tweede halfjaar van 1995 voor schapen, geiten, schape- en geitevlees van de GN-codes ex 0104 10, ex 0104 20 en 0204 en in de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten aangegeven hoeveelheden moet ten minste van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte B del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag IV, del B til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang IV Teil B der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to zero (application of Annex IV Part B of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie B de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato IV B del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage IV deel B bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a zero (aplicação do anexo IV, ponto B, do Regulamento (CE) nº 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 0:aan [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta B ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till noll (tillämpning av bilaga IV, punkt B, i förordning (EG) nr 1440/95).

*Artikel 18*

1. Het invoercertificaat wordt slechts afgegeven indien een zekerheid is gesteld als garantie dat het produkt tijdens de geldigheidsduur van het certificaat zal worden ingevoerd. De zekerheid wordt geheel dan wel gedeeltelijk verbeurd wanneer de transactie niet of slechts ten dele binnen deze periode plaatsvindt.

2. De zekerheid voor de invoercertificaten bedraagt :

— 1 ecu/dier voor levende dieren ;

— 7 ecu/100 kg nettomassa voor de overige produkten.

## TITEL III

## Kennisgeving

*Artikel 19*

1. Met betrekking tot de in Titel I bedoelde regeling delen de Lid-Staten de Commissie jaarlijks vóór 15 juli, respectievelijk 15 november, de gecumuleerde hoeveelheden mee, waarvoor in de periodes januari tot en met juni, respectievelijk januari tot en met oktober invoercertificaten zijn afgegeven. Vóór 31 januari van elk jaar delen zij de gecumuleerde hoeveelheden mee waarvoor in het voorafgaande jaar invoercertificaten zijn afgegeven.

2. Met betrekking tot de in Titel II.A. bedoelde regeling

a) delen de Lid-Staten de Commissie vóór de vijfde werkdag van iedere maand per telexbericht of fax de hoeveelheden mee, gespecificeerd per produkt en land van oorsprong, waarvoor in de voorafgaande maand
   — de in artikel 8 bedoelde invoercertificaten zijn afgegeven,
   — de op grond van artikel 12, lid 5, aan de instantie van afgifte teruggezonden invoercertificaten zijn gebruikt.

   Zodra de Commissie een land van levering, op grond van het bepaalde in artikel 12, lid 1, onder d), heeft verzocht, frequenter gegevens over de afgifte van documenten van oorsprong mee te delen, stellen de Lid-Staten de Commissie bovendien frequenter in kennis van de bovenbedoelde gegevens.

b) delen de Lid-Staten de Commissie jaarlijks vóór 15 juli, 15 september en 15 november de gecumuleerde hoeveelheden mee, waarvoor in de periodes januari tot en met juni, januari tot en met augustus en januari tot en met oktober invoercertificaten zijn afgegeven. Vóór 31 januari van elk jaar delen zij ook de gecumuleerde hoeveelheden mee, waarvoor in het voorafgaande jaar invoercertificaten zijn afgegeven.

3. Met betrekking tot de in Titel II.B. bedoelde regeling delen de Lid-Staten de Commissie jaarlijks vóór 15 februari, 15 mei, 15 augustus en 15 oktober de gecumuleerde hoeveelheden mee, waarvoor tijdens de eerste drie kwartalen en in september van elk jaar invoercertificaten zijn afgegeven.

4. Met betrekking tot de uitvoer delen de Lid-Staten vóór de vijfde werkdag van elke maand, per telexbericht of fax, de hoeveelheden mee, ingedeeld naar produkt en land van bestemming, waarvoor uitvoercertificaten zijn afgegeven.

*Artikel 20*

De Verordeningen (EEG) nrs. 2668/80, 19/82, 20/82 en 3653/85 worden ingetrokken.

Zij blijven evenwel van toepassing voor op grond van die verordeningen afgegeven invoercertificaten.

*Artikel 21*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juni 1995.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

*BIJLAGE I*

**Lijst van instanties in de landen van uitvoer, die gemachtigd zijn oorsprongsdocumenten af te geven**

1. Argentinië : Secretaria de agricultura, ganaderia y pesca.
2. Australië : Australian Meat and Livestock Corporation.
3. Bosnië-Herzegovina : Economic Chamber of Bosnia and Herzegovina.
4. Bulgarije : Ministry of Industry and Trade.
5. Chili : Servicio agricola y ganadero del Ministerio de Agricultura — Santiago.
6. Kroatië : „Euroinspekt", Zagreb.
7. Hongarije : Ministry of International Economic Relations.
8. IJsland : Ministry of Trade.
9. Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië : Chambre d'économie, Skopje.
10. Nieuw Zeeland : New Zealand Meat Producers Board.
11. Polen : Ministertwe Wspocpracy gospodarczej z zagranica.
12. Roemenië : Ministère du Commerce et du Tourisme — Département pour le commerce extérieur.
13. Slovenië : „Inspect", Ljubljana.
14. Slovakije : Ministry of Economy.
15. Tsjechië : Ministry of Industry and trade.
16. Uruguay : Instituto nacional de carnes (Inac).

*BIJLAGE II*

**Oorsprongsdocument**

| | | |
|---|---|---|
| 1. Exporteur (naam, volledig adres, land) | 2. Nr. van afgifte | **ORIGINEEL** |
| | 3. Instantie van afgifte | |
| 4. Geadresseerde (naam, volledig adres, land) | 5. Land van uitvoer | |
| | 6. Aangegeven land van bestemming | |
| Op grond van Titel II. A. van Verordening (EG) nr. 1439/95 afgegeven oorsprongsdocument dat de aanvraag voor een certificaat van invoer in de Europese Gemeenschap van schapen, geiten en schape- en geitevlees dient te vergezellen | 7. Vervoermiddel bij vertrek | 8. Tarief |
| Uiterste geldigheidsdatum | | |
| 9. Merken, nummers, aantal en soort der colli; omschrijving van de goederen; aard en aanbiedingsvorm van het produkt: vers, gekoeld of bevroren vlees, levende dieren | | 10. GN-code |
| | | 11. Nettomassa (kg) |
| 12. Nettomassa (kg) (voluit) | | |

VERKLARING VAN DE INSTANTIE VAN AFGIFTE

Ondergetekende verklaart hiermede dat de in dit document van oorsprong vermelde hoeveelheid van ... kg geslacht gewicht netto (1), vallende onder de totale hoeveelheid vermeld in Verordening (EG) nr. 1440/95 tot opening van communautaire tariefcontingenten voor het tweede halfjaar van 1995 voor schapen, geiten, schape- en geitevlees van de GN-codes ex 0104 10, ex 0104 20 en 0204 en in de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten, van oorsprong is uit ... Zij heeft betrekking op het tariefcontingent voor het jaar ...

Plaats Datum

*(Stempel van de instantie van afgifte)* *(Handtekening)*

In te vullen met de machine of met de hand in blokletters.

(1) Geslacht gewicht (equivalent in gewicht van vlees met been). Onder deze term wordt het gewicht verstaan van vlees met been en het aan de hand van een coëfficiënt in gewicht van vlees met been omgerekende gewicht van vlees zonder been. Daartoe wordt 55 kg vlees zonder been van schapen en geiten, behalve lammeren en geitjes, gelijkgesteld met 100 kg vlees met been van schapen en geiten, behalve lammeren en geitjes, en 60 kg vlees zonder been van lammeren of geitjes met 100 kg vlees met been van lammeren en geitjes. 100 kg levend gewicht wordt gelijkgesteld met 47 kg geslacht gewicht (equivalent in gewicht van vlees met been).